

Lorenzo Zanasi

Senior Researcher

Eurac Research – Institute of applied linguistics

Main fields of research: multilingualism sociolinguistics, second language acquisition and teaching, Italian linguistics

Education:

- 2001 – 2004 PhD in linguistics and teaching of Italian as a second language, University for Foreigners of Siena. Supervisors Prof. Massimo Vedovelli and Prof. Maria Catricalà. Title of the thesis: "Mapping multilingualism in Italy: geographic information systems applied to the study of languages".
- April 2004 Internship in the field of computational linguistics at the University of Eastern Piedmont, Faculty of Humanities (Supervisor: Prof. Giacomo Ferrari). Subject of the internship: conversation analysis, marking languages and syntactic parsers.
- 2002 Training as a teacher of Italian as a second language at the schools "Torre di Babele" and Centro linguistico "Dante Alighieri" in Rome.
- 1998 Erasmus-Socrates grant at the Roskilde University Center (Denmark), Research on multilingualism in the European Union. Supervisors: Prof. Robert Phillipson.
- 1995 – 2000 Master's degree cum laude in "Letters and Philosophy" at the University La Sapienza in Rome (I), Title of the thesis: "Glossolalia, the language of ineffability". Supervisors Prof. Massimo Prampolini, Prof. Tullio de Mauro.

Work

Research

- since 2009 Senior researcher at the Institute for applied linguistics, Eurac Research.
- 2007 Project manager for the educational projects of the NGO MIal Progetto mondo, Verona & Fondazione Zakoura, Casablanca (Morocco).
- 2004 Researcher at the Faculty of Engineering of the University of Rome "Tor Vergata", Artificial Intelligence section. Supervisor: Prof. Maria Teresa Pazienza.
- 2003 Scientific collaborator at the University for Foreigners of Siena. Sociolinguistic survey activities at the Observatory for Immigrant Languages.

Teaching

since 2016	Evaluator of the oral tests of the PLIDA certification (certification of Italian as second and foreign language of the Dante Alighieri Society).
2014	Teacher of Italian as a foreign language, in an European project organized by the Chamber of Commerce of Modena for the training of specialized foreign workers (Athurugiriya, Sri Lanka).
2008 - 2009	Teacher of Italian, History and Geography at the Italian school "Enrico Mattei" in Casablanca (Morocco).
2008	Teacher of Italian as a second language for volunteers of the International Civil Service, at the Italian association against muscular dystrophy, Rome.
2004 - 2006	Teacher of Italian as a foreign language at the Italian Institute of Culture in Paris.
2001 - 2003	Teacher of Italian as a foreign/second language at the "Trinity School" of Rome.
2001	Teacher of Italian as a foreign/second language at the Dante Alighieri Society in Rome.

List of publications

Books:

Schmiderer Katrin, Zanasi Lorenzo, Konecny Christine, Autelli Erica (2021): *Facciamo bella figura! 8 task fraseodidattici per studenti di italiano L2/LS Con una prefazione e con la consulenza scientifica di Barbara Hinger*. Innsbruck: Innsbruck University Press.

Zanasi Lorenzo e Rampino Piera (2011): *Ausländische Arbeitskräfte und Fachsprachen*. Bozen/Bolzano: Eurac Research.

Zanasi Lorenzo e Rampino Piera (2010): *Lavoratori stranieri e lingue speciali*. Bolzano/Bozen: Eurac Research.

Scientific papers:

Zanasi Lorenzo (2021): *Plurilinguismo: nuovi scenari teorici e didattici*. In: *Lingua e Nuova Didattica – LEND* (special issue), 3.

Zanasi Lorenzo (2020): "Uccidere il leone: Dinamiche (socio)linguistiche e lessico marziale misto nella lotta". In: *Atti del convegno "Dinamiche sociolinguistiche e interculturali nei contesti sportivi"*, 15-17 novembre 2018 Siena. Siena: Università per stranieri di Siena.

Zanasi Lorenzo, Platzgummer Verena, Engel Dana (2020): "Risorse linguistiche nei repertori dei giovani altoatesini, tra lingue standard e dialetti". In: Dal Negro Silvia, Marra Antonietta (a cura di), *Atti del congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata "Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione"*, 21-23 febbraio, 2019, Cagliari. AltLA edizioni.

Schmiderer Katrin, Zanasi Lorenzo, Konecny Christine, Autelli Erica (2020): "Sviluppare la competenza lessicale e fraseologica tramite i task. Un contributo allo sviluppo di materiale didattico per l'italiano L2". In: *Atti del III Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana, "L'italiano in contesti"*

plurilingui: contatto, acquisizione, insegnamento”, Ruhr-Universität Bochum, Romanisches Seminar, 11-13 ottobre 2018, Quaderni, Italiano LinguaDue.

Zanasi Lorenzo, Konecny Christine, Autelli Erica, Abel Andrea (2019): “Il progetto LeKo. Per una fraseodidattica dell’italiano L2 basata su corpora di apprendimento”. In: *Atti del convegno per le Celebrazioni del Centenario dell’Università per Stranieri di Siena, “Il mondo dell’italiano, l’italiano nel mondo*”, 8-11 novembre 2017, Università per Stranieri di Siena. Siena: Pacini editore.

Zanasi Lorenzo e Platzgummer Verena (2018): “Repertori linguistici in contesti di plurilinguismo”. In: Hepp Marianne, Nied Curcio Martina (a cura di), *Educazione plurilingue: Ricerca, didattica e politiche linguistiche*, Roma: Istituto Italiano di Studi Germanici, 51-64.

Zanasi Lorenzo e Stopfner Maria (2018): “Rilevare, osservare, consultare. Metodi e strumenti per l’analisi del plurilinguismo nella scuola secondaria di primo grado”. In: Coonan Carmen Mary, Bier Ada, Ballarin Elena (a cura di), *Atti del IV convegno DILLE, La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell’internazionalizzazione, Università Ca’ Foscari Venezia, 2-4 febbraio*. Venezia: Edizioni Ca’ Foscari, 135-148.

Konecny Christine, Autelli Erica, Abel Andrea, Zanasi Lorenzo (2018): “*Queste vacanze diventeranno il martello! Interferenzen beim gebrauch formelhafter Sequenzen im Italienischen seitens deutschsprachiger Südtiroler/innen und Möglichkeiten ihrer Klassifizierung”. In: Zybatow Lew, Petrova Alena (a cura di): *Akten des 50. Linguistischen Kolloquiums: “Sprache verstehen, verwenden, übersetzen.”, Innsbruck, 03-05.09.2015*. Frankfurt a. M., Germany, 115-126.

Zanasi Lorenzo, Engel Dana, Colombo Sabrina, Abel Andrea (2017): “Il progetto ‘A lezione con più lingue’: nuovi impulsi per una didattica plurilingue in Alto Adige”. In: Corrà Loredana (a cura di), *Educazione linguistica in classi multietniche - Atti del “XLIX Congresso internazionale di studi della SLI (Malta, 24-26.09.2015)”*. Roma: Aracne Editore, 231-253.

Autelli Erica, Konecny Christine, Zanasi Lorenzo, Abel Andrea (2017): “La fraseodidattica dell’italiano fra continuità e innovazione: metodi tradizionali e scenari futuri”. In: De Giovanni Cosimo (a cura di): *Atti della II Giornata di Studi internazionali dell’Associazione Phrasis: “Fraseologia e paremiologia: passato, presente e futuro.”* Milano: Franco Angeli, 451-462.

Konecny Christine, Abel Andrea, Autelli Erica, Zanasi Lorenzo (2016): “Identification and Classification of Phrasemes in an L2 Learner Corpus of Italian”. In: Corpas Pastor Gloria (a cura di): *Computerised and Corpus-based Approaches to Phraseology: Monolingual and Multilingual Perspectives*. Geneva: Tradulex, 533–542.

Chiocchetti Elena, Zanasi Lorenzo, Ralli Natascia (2016): “Multilingual Knowledge Management for South Tyrolean Businesses: Practical Suggestions for a Bilingual Region”. In: Vecchiato Sara, Gerolimich Sonia (a cura di): *Le plurilinguisme et le monde du travail: Entre besoins, défis et stratégies / Plurilingualism and the Labour Market: Language needs, challenges and strategies*. (Vol. 26). Frankfurt am Main: Peter Lang, 97–218.

Zanasi Lorenzo, Konecny Christine, Autelli, Erica, Abel Andrea (2015): “L’insegnamento dei fraseologismi nell’italiano come lingua seconda: proposta di un modello didattico misto”. In: De Marco, Anna (a cura di): *Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti (Atti del III Congresso della Società Italiana di Didattica*

delle Lingue e Linguistica Educativa [DILLE]. Cosenza, università della Calabria, 08-10.10.2015). Perugia: Guerra, 171-180.

Zanasi Lorenzo (2015): «Nemesi». Storia di un prestito camuffato. In: *Studi di lessicografia italiana*, 32, 231-241.

Zanasi Lorenzo (2012): Lingua speciale e performances in L2. In: *Studi italiani di linguistica teorica e applicata*, 1, 49-66.

Zanasi Lorenzo (2003): Glossolalia. Il linguaggio dell'ineffabilità. In: *Protestantesimo*, 58, 33-57.

Presentations

Zanasi Lorenzo, Platzgummer Verena (2019): "Risorse linguistiche nei repertori dei giovani altoatesini, tra lingue standard e dialetti". Presentazione al Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AltLA): *Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione*, Università di Cagliari, 21-23 febbraio, 2019.

Zanasi Lorenzo, Schmiderer Katrin (2018): "Sviluppare la competenza lessicale e fraseologica tramite i task. Un contributo allo sviluppo di materiale didattico per l'italiano L2". Presentazione al III Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana: *L'italiano in contesti plurilingui: contatto, acquisizione, insegnamento*, Università di Bochum, 11-13 ottobre 2018.

Zanasi Lorenzo, Engel Dana, Platzgummer Verena, Abel Andrea (2018): "Codice orale e codice scritto nelle interazioni plurilingui: il metodo del "villaggio linguistico". Presentazione V al congresso della Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa [DILLE]: *Il parlato - lo scritto: aspetti teorici e didattici*, Università per Stranieri di Siena, 1-3 febbraio 2018.

Zanasi Lorenzo (2017): "Il progetto LeKo. Per una fraseodidattica dell'italiano L2 basata su corpora di apprendimento". Presentazione al convegno per le Celebrazioni del Centenario dell'Università per Stranieri di Siena, *Il mondo dell'italiano, l'italiano nel mondo*, Università per Stranieri di Siena, 8-11 novembre 2017.

Zanasi Lorenzo e Stopfner Maria (2017): "Rilevare, osservare, consultare. Metodi e strumenti per l'analisi del plurilinguismo nella scuola secondaria di primo grado". Presentazione al IV congresso della Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa [DILLE]: *La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione*, Università Ca' Foscari Venezia, 2-4 febbraio 2017.

Zanasi Lorenzo, Engel Dana, Colombo Sabrina, Abel Andrea (2017): "Il progetto 'A lezione con più lingue': nuovi impulsi per una didattica plurilingue in Alto Adige". Presentazione al workshop del XLIX Congresso internazionale di studi della SLI, Malta, 24-26 settembre, 2015.

Zanasi Lorenzo, Konecny Christine, Autelli, Erica, Abel Andrea (2016): Le projet LEKO : une recherche phraséologique intégrale pour l'apprentissage des phrasèmes en contexte plurilingue". Presentazione al convegno: *Repenser le figement : enjeux et perspectives en phraséodidactique des Langues*, Università La Sorbona, Parigi, 25-26 novembre, 2016.

Zanasi Lorenzo, Autelli Erica (2015): "Dal corpus LeKo ai materiali d'insegnamento: per una fraseodidattica corpus-based". Presentazione al congresso: *Lexemkombinationen und typisierte Rede im mehrsprachigen Kontext*. Università di Innsbruck, 11-13 febbraio, 2015.

Zanasi Lorenzo, Konecny Christine, Autelli, Erica, Abel Andrea (2015): "L'insegnamento dei fraseologismi nell'italiano come lingua seconda: proposta di un modello didattico misto". Presentazione al III Congresso della Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa [DILLE]: *Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti*, Università della Calabria, Rende, 8-10 ottobre, 2015.

Zanasi Lorenzo, Chiocchetti Elena (2012): "Il nome della 'cosa'. Le aziende altoatesine alle prese con il plurilinguismo". Presentazione alla conferenza *Plurilinguismo e mondo del lavoro. La qualità della comunicazione*, Udine, 25-26 ottobre, 2012

Zanasi Lorenzo (2010): "Lavoratori stranieri e lingue speciali: un'indagine pilota in Alto Adige". Presentazione alla conferenza *IT. L2: Italiano lingua seconda nell'Università, nella Scuola e sul Territorio. Esperienze e ricerche*, Vercelli, 13 novembre, 2010.

Zanasi Lorenzo (2010): "Lingue speciali e lavoratrici straniere nel settore socio-sanitario: risultati di un'indagine pilota in Alto Adige". Presentazione alla conferenza *Plui lenghis...tante salût. Doprâ la lenghe dai lûcs in sanitât*, Udine 15 settembre, 2010.